



Consolato d'Italia
Friburgo/Breisgovia

Augustinerplatz 2
D-79098 Freiburg im Breisgau
Tel. 0049 761 3866 163
Tel. 0049 761 3866 162
Fax 0049 761 3866 161
E-mail: contabilita.friburgo@esteri.it
Website: www.consfriburgo.esteri.it

Pos. _____

RICHIESTA DI RIMBORSO PAGAMENTO EFFETTUATO
Antrag auf Überweisungsrückerstattung

Il/La sottoscritto/a Sig././ra _____
Der / Die Unterzeichner/In _____
nato/a il _____ a _____
geboren am _____ in _____
residente in Germania a _____
wohnhaft in (CAP / PLZ, Comune / Gemeinde, Via / Strasse, Numero civico / Hausnummer) _____
recapito telefonico _____ indirizzo e-mail _____
Telefonnummer _____ E-Mail _____

chiede / beantragt

a codesto Consolato di ricevere un bonifico bancario alle seguenti coordinate bancarie:
bei hiesigem Konsulat eine Überweisungsrückerstattung an folgende Bankverbindung:

BANCA / Bank: _____

IBAN: _____

BIC: _____

la somma di **Euro** _____ (in lettere) _____

die Summe von _____ (in Buchstaben ausgeschrieben)

al fine del rimborso spese avvenute per il seguente motivo:

als Erstattung des bezahlten Betrages aus folgendem Grund

- per l'emissione della carta d'identità / passaporto a favore di** _____
für die Ausstellung eines Personalausweises / Reisepasses für _____
versamento errato € _____ anziché € _____ (differenza € _____);
aus Versehen überwiesen € _____ anstatt € _____ (Differenz € _____);
- ritiro domanda emissione carta d'identità / passaporto a favore di** _____
Rücknahme des Antrags auf einen Personalausweis / Reisepass für _____
somma pari a € _____ (in lettere Euro _____);
Betrag von € _____ (in Buchstaben € _____);
- altre motivazioni:** _____
Andere Gründe: _____
somma pari a € _____ (in lettere Euro _____);
Betrag von € _____ (in Buchstaben € _____).

Tale registrazione troverà riscontro nell'apposito registro e nelle scritture contabili di questo Consolato.
Diese Abbuchung/Änderung findet Eingang in die Buchführung des Konsulates und wird entsprechend eingetragen.

Luogo, data / Ort, Datum

IL RICHIEDENTE / DER ANTRAGSTELLER

(firma per esteso / Vollständige Unterschrift)

La presente dichiarazione non necessita dell'autenticazione della firma e sostituisce a tutti gli effetti le normali certificazioni richieste o destinate ad una pubblica amministrazione, purché accompagnata dalla fotocopia di un documento di riconoscimento.
Die Unterschrift auf vorliegender Erklärung muss nicht beglaubigt werden. In Verbindung mit einer angehängten Fotokopie eines Ausweisdokumentes ist diese Erklärung zur Vorlage bei allen öffentlichen Einrichtungen gültig.